



每週通訊

聖荷西華人天主教會

San Jose Chinese Catholic Community

<http://www.sjccc.org>

堂區地址

Saint Clare Parish
725 Washington Street
Santa Clara, CA 95050
Email: sjccc@sjccc.org

每週通訊

傳真: 408-736-5663
Email: weekly@sjccc.org

主曆2011年11月27日

941 Lexington St. (at Lafayette St.), Santa Clara

指導司鐸 歐維禮神父 408-509-6960
fr.olivera@gmail.com

十 主日彌撒
國語 週日上午 9:00am 五街老人公寓
85 S. 5th St. San Jose (Jeanne D'Arc Manor)
粵語 週日下午 1:30pm St. Clare Church
國語 週日下午 3:00pm St. Clare Church
英文 週日下午 3:00pm St. Clare Church

十 平日彌撒 Ascension Church
國語 週六上午 8:00am Ascension Church
12033 Miller Ave. Saratoga

十 和好聖事 St. Clare Church
粵語 週日下午 1:00pm St. Clare Church
國語 週日下午 2:30pm St. Clare Church

十 成人慕道 施天寶 408-777-3565

十 嬰兒領洗 周守華 408-517-0880

十 葬禮/婚禮 歐維禮神父 408-509-6960

十 禮儀組(國語) 王恩琪 408-453-3579
黃天佳 408-291-0250

十 禮儀組(英語) Joanne Chao 650-906-1456

十 聖城通訊 徐琪

十 查經分享 (聯絡方式請至網站查詢)

北區	南區	
西北區 吳興民	青年組	
西區一 陳寶蓮	磐石	Daniel Wang
西區二 汝洪湘	燈塔一	Maria Chen
西區三 王緒常	燈塔二	Patricia Chong
西區四 郭漢珍	Watermark HS	Patrick Ku
YAG Steve Chu		

十 明供聖體 十 聖神同禱會
每月首週六 7:30pm 每月第二、四週六 8pm 一號教室

十 下週彌撒經文 (11/28/11 - 12/4/11)

週一 依 Is 2:1-5	瑪 Mt 8:5-11
週二 依 Is 11:1-10	路 Lk 10:21-24
週三 羅 Rm 10:9-18	瑪 Mt 4:18-22
週四 依 Is 26:1-6	瑪 Mt 7:21,24-27
週五 依 Is 29:17-24	瑪 Mt 9:27-31
週六 依 Is 30:19-21,23-26	瑪 Mt 9:35-10:1,6-8
將臨期第二主日	(2 nd Sunday of Advent)
依 Is 40:1-5,9-11	伯後 2P 3:8-14
谷 Mk 1:1-8	

十 本週主日彌撒釋義

將臨期第一主日 (1st Sunday of Advent)

依 Is 63:16-17,19 格前 1Co 1:3-9

谷 Mk 13:33-37

將臨期第一主日，開始教會禮儀生活新的一年。將臨期的確是為了準備耶穌聖誕大節日；不過它自身包含非常豐富的內容，幾乎綜合了整個救恩歷史。將臨期內，教會通過禮儀，尤其運用彌撒聖祭的讀經，提醒教友記起天主在人類歷史中三種決定性的來臨形態。首先是在耶穌基督的誕生事蹟中，天主降生為人，來臨到人世間。最後是在世界末日、天地終窮時，在耶穌基督身上，天主光榮地來臨。但是將臨期也特別提醒大家，天主在復活的基督內，時時來臨人間；尤其舉行彌撒聖祭時，光榮的基督來臨到教會團體中。

「來臨」，是整部聖經的第一個重要名詞，專門描寫天主寵幸的日子。舊約以色列民族在充軍流亡時代，先知預報天主末了要親自來臨，解救他們的好消息。從此，以色列民族根據先知的預告，渴望天主的來臨，拯救他們於水深火熱的困境之中，這是教會在將臨期禮儀中所紀念的。

教會是新的以色列子民，天主的子民，相信舊約先知的許諾已經應驗了。天主真實地來臨人間，他在降生成人的耶穌基督生命中，實現了不但為以色列民族，而且為整個人類的救恩事業。這個救恩事業在基督的死亡與復活奧跡中已經定型，現在不斷地在人類歷史中繼續進行，只是尚未圓滿地完成。按照耶穌的許諾，末日祂光榮地來臨時，天主的救恩計畫才徹底大功告成，那時，如同保祿所說的：天主成為萬物之中的萬有。這也是教會將臨期禮儀中所期待的。

今天的福音直接肯定的是基督末日來臨，當然我們不知道那日期什麼時候來到。同時，根據本主日的福音，我們間接可以加上這個思想，預報末日的耶穌，便是舊約以色列民族期待的默西亞基督。我們在舉行彌撒時，可以綜合天主的三種來臨的形態：在餅酒形態中來臨的復活基督，祂已經在歷史中來臨了，祂還要光榮的方式來臨。在這樣解釋

了禮儀年將臨期的內容之後，我們實在不能不問，這一切與我們切身生活有什麼關係呢？

其實，將臨期幾乎簡單地綜合了基督信仰中的歷史觀以及人生觀。基督徒與周遭的非基督徒一起生存在歷史中，接觸到同樣的遭遇，經驗到同樣的滄海桑田；但是為他們，歷史不是盲目地進行，它的將來也絕對不只由人力所定。基督徒相信天主是歷史的真正主宰，在耶穌基督來臨之前，天主已經推動人類歷史中的一切，準備祂的來臨。在耶穌基督來臨之後，天主始終經由耶穌基督領導整個人類歷史。在這樣的歷史觀光照下，所有的基督徒對於歷史的遭遇、滄海桑田的變遷，即使常人看來顯得荒謬與失望，他們卻堅決肯定來到歷史中的基督在領導一切，既然祂在領導一切，信徒與聖保祿一起說：天主使一切協助那些愛他的人就是那些按祂的旨意蒙召的人，獲得益處。這是基督徒的人生觀，祂們絕不詛咒歷史，相反，祂們肯定基督在歷史中領導人類。

因此，在新的禮儀年的首日，讓我們再次重申將臨期的歷史觀與人生觀。我們紀念耶穌基督，人類的救主，末日來臨完成歷史。而這個耶穌基督，我們天天，尤其在今天的感恩祭中經驗到祂的來臨。

摘自輔仁大學神學院禮儀研究中心 Sunday Liturgy
張春申神父著

《活動及通告》

- ◆親愛的上主：請幫助我們活出我們在教會裡的使命，了解我們生命中的聖召。請給那些祢召叫做神父，修女，修士的人們特別的恩寵，使他們能慷慨的答覆並忠信的保守珍貴的聖召。我們這樣祈禱是因基督之名。阿門。
- ◆日期：12/25/2011
時間：彌撒後 - 9:30PM
節目非常的溫馨熱鬧，禮品需要大家的支持 請大家踴躍購票
11/20/2011 開始賣票：成人：10 元；12 歲-6 歲：7 元；6 歲以下免費
未盡事宜，隨時通知！
- ◆Car Talk 如何保養和駕駛你的愛車(詳細介紹，請看網頁) Who: 王仁國 先生
Date/Time: 12-04-2011 4:30—6 PM
Where: Lower Church

- ◆12/3 (Saturday) Advent Retreat with Fr. Peter Zhai 翟林湧神父
時間: Retreat:9:30 am to 3:00 pm, Mass:3:00 pm at the chapel
地點: Cronin Center at St. Matthew's, One Notre Dame Ave, San Mateo
費用: 5 元 (包含午餐)
聯絡人: 吳興民(408 887-7888)及牛佳元(650 279-8550)

- ◆信仰講座：在生活的點滴中遇見主 (詳情請洽 sjccc.org)
主講：姜有國 神父
時間：2011 年 11 月 16 日 (星期三) 7:00pm ~ 10:00pm
地點：Parish Hall, St. Clare Church

- ◆團體提供嬰幼兒(七歲以下) 聖洗日期，確定於二零一二年一月一日天主之母節彌撒中舉行。報名表格可在網頁
<http://sjccc.org/index.php/sacrament-liturgy.html> 下載，或請向周守華聯繫 (408-517-0880)。為安排領洗前講習嬰兒洗禮的意義及父母與代父母的角色，禮儀及其意義包括綵排。截止日期於十二月十五日前，請儘早報名。

- ◆我們敬愛的單(國璽)樞機主教即將在 12 月初歡度 90 大壽，「單樞機 90 大壽特刊」籌備小組向您緊急徵求與單樞機有關的照片，如果您保有解析度高與單樞機有關的照片(digital or scanned from photos)，請於 11 月 11 日(星期五)前提供給吳興民(408-887-7888, shingmin_wu@yahoo.com)。謝謝！